



珍藏本

汉译世界学术名著丛书

逻辑学

下卷

〔德〕黑格尔 著



商务印书馆
The Commercial Press

汉译世界学术名著丛书

(珍藏本)

逻辑学

下卷

〔德〕黑格尔 著

杨一之 译



商务印书馆

2009年·北京

图书在版编目(CIP)数据

逻辑学(下卷)/〔德〕黑格尔(Hegel, G. W. F.)著;
杨一之译. —北京:商务印书馆, 2009
“汉译世界学术名著丛书”(珍藏本)
ISBN 978-7-100-06203-9

I. 逻… II. ①黑…②杨… III. 逻辑 IV. B811.01

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 175148 号



所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

汉译世界学术名著丛书(珍藏本)

逻辑学

下卷

〔德〕黑格尔 著

杨一之 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-06203-9

2009年7月第1版

开本 880×1240 1/32

2009年7月北京第1次印刷

印张 18 1/4

定价: 65.00 元



汉译世界学术名著丛书(珍藏本)

出版说明

从 1981 年开始,我馆编辑出版“汉译世界学术名著丛书”,移译世界各国学术经典,立场观点不囿于一派,学科领域不限于一门,所列选的著作都是文明开启以来各个时代、不同民族精神的精华,代表着人类已经到达过的精神境界。丛书在积累单本著作的基础上,先后分辑编印,迄今为止,出版了十辑,四百种,是我国自有现代出版以来最重大的学术翻译出版工程。

“汉译世界学术名著丛书”是改革开放三十年的思想奇葩。在改革开放过程中,这套丛书一直起着思想启蒙和升华的作用,为我国的思想文化建设做出了贡献。今天,我们各行各业的英才大都受过这套丛书的影响和熏陶。

“汉译世界学术名著丛书”是新中国成立以来几代学人心血的结晶。许多学界领袖、著名翻译家和出版家都以深厚的学养、严肃的态度和无私的奉献精神,投身于这套丛书的谋划、厘定和翻译、审校工作。没有他们虔诚的治学精神,也就没有丛书的品质和风格。

“汉译世界学术名著丛书”也是商务印书馆百年品质的传统。商务早在 20 世纪初年便出版以严复翻译的《原富》《天演论》为代



表的外国学术名著,20年代又规划出版了“汉译世界名著丛书”,50年代后期更致力于翻译出版外国哲学和社会科学著作,文化大革命中也没有中断,及至80年代,辑为丛书,汇涓为流,蔚为大观。百余年来,商务人以开启民智,昌明教育为宗旨,用文化承续国脉,“日新不已,望如朝曙”。

基于此,我们整体推出“汉译世界学术名著丛书”(珍藏本)四百种,向共和国六十华诞献礼,以襄盛举。同时,我们也是借此机会,向几十年来为这套丛书做出贡献的译者、编者和读者表示崇高的敬意。

中华民族在伟大复兴的历史进程中,始终以开放的心态借鉴和吸收人类文明的既有成果,“汉译世界学术名著丛书”就是佐证。我们会把此次珍藏本的出版看做一个新的开端,并以此为基点,进一步做好这套丛书的规划和出版工作,使其成为一个正在崛起的民族必要的文明情怀,成为一个日渐昌盛的国家必要的文化积淀,以不负前贤,有益社会。

商务印书馆编辑部

2009年3月



下 卷 目 录

第二编 本质论

第一部分 作为反思自身的本质	7
第一章 映象	8
甲、本质的与非本质的	8
乙、映象	10
丙、反思	14
1. 建立的反思	16
2. 外在的反思	19
注释	20
3. 进行规定的反思	22
第二章 本质性或反思规定	27
注释 在命题形式中的反思规定	27
甲、同一	30
注释一 抽象的同一	30
注释二 第一条原始思维律	32
乙、区别	37
1. 绝对的区别	37



2. 差异	38
注释 差异命题	43
3. 对立	46
注释 数学中对立的大小(量)	50
丙、矛盾	55
注释一 正和负的统一	61
注释二 排中命题	64
注释三 矛盾命题	65
第三章 根据	71
注释 根据命题	73
甲、绝对的根据	75
1. 形式与本质	75
2. 形式与质料	79
3. 形式与内容	85
乙、被规定的根据	87
1. 形式的根据	87
注释 用同语反复的根据所作的形式的说明方式	89
2. 实在的根据	93
注释 用一个与已有根据者相差异的根据而作出的形式的 说明方式	96
3. 完全的根据	100
丙、条件	104
1. 相对地无条件的东西	104
2. 绝对的无条件的东西	107



3. 事情在存在中的发生过程	110
第二部分 现象	115
第一章 存在	117
甲、事物及其特性	120
1. 自在之物与存在	121
2. 特性	125
注释 先验唯心论的自在之物	127
3. 事物的相互作用	128
乙、事物由物质组成	130
丙、事物的消解	133
注释 物质的多孔性	135
第二章 现象	139
甲、现象的规律	141
乙、现象的和自在之有的世界	147
丙、现象的消解	152
第三章 本质的对比	156
甲、整体与部分的对比	158
注释 无限的可分性	162
乙、力及其外在化的对比	164
1. 力的有条件之有	165
2. 力的推动	167
3. 力的无限	170
丙、外与内的对比	171
注释 内与外的直接同一	173



第三部分 现实	177
第一章 绝对物	179
甲、绝对物的展示	179
乙、绝对属性	183
丙、绝对物的样式	184
注释 斯宾诺莎和莱布尼茨的哲学	187
第二章 现实	192
甲、偶然或形式的现实,可能和必然	194
乙、相对的必然或实在的现实,可能和必然	199
丙、绝对的必然	204
第三章 绝对的对比	210
甲、实体性的对比	211
乙、因果对比	215
1. 形式的因果性	215
2. 被规定的因果对比	218
3. 作用与反作用	226
丙、相互作用	230

第二部 主观逻辑

第三编 概念论

前言	237
概念通论	239
分类	262



第一部分 主观性	265
第一章 概念	266
甲、普遍的概念	267
乙、特殊的概念	272
注释 概念的普遍类别	281
丙、个别的東西	288
第二章 判断	293
甲、实有判断	301
1. 肯定的判断	302
2. 否定的判断	308
3. 无限判断	314
乙、反思判断	316
1. 单称(个别)判断	318
2. 特称(特殊)判断	319
3. 全称(普遍)判断	320
丙、必然判断	324
1. 直言判断	325
2. 假言判断	326
3. 选言判断	328
丁、概念判断	333
1. 实然判断	335
2. 或然判断	336
3. 确然判断	338
第三章 推论	341



甲、实有推论	344
1. 推论第一式	344
2. 第二式:特殊-个别-普遍	353
3. 第三式:个别-普遍-特殊	357
4. 第四式:普遍-普遍-普遍或数学的推论	359
注释 推论的普通观点	362
乙、反思推论	367
1. 全称推论	368
2. 归纳推论	371
3. 类比推论	373
丙、必然推论	378
1. 直言推论	378
2. 假言推论	381
3. 选言推论	384
第二部分 客观性	388
第一章 机械性	395
甲、机械的客体	396
乙、机械的过程	399
1. 形式的机械过程	401
2. 实在的机械过程	404
3. 机械过程的产物	407
丙、绝对的机械性	408
1. 中心	408
2. 规律	411



3. 机械性的过渡	412
第二章 化学性	414
甲、化学的客体	414
乙、过程	416
丙、化学性的过渡	419
第三章 目的性	422
甲、主观目的	430
乙、手段	433
丙、实现了的目的	436
第三部分 理念	447
第一章 生命	455
甲、有生命的个体	460
乙、生命过程	466
丙、类	470
第二章 认识的理念	473
甲、真之理念	483
1. 分析的认识	487
2. 综合的认识	495
(一)定义	496
(二)分类	503
(三)定理	509
乙、善之理念	522
第三章 绝对理念	529
译后记	555



页码对照表	559
-------------	-----



第 二 编

本 质 论

有之真理是本质

*有是直接的东西。由于知要认识真的东西,即自在和自为之有那样的东西,所以知并不停留在直接的东西及其规定上,而是透过直接的东西深入里面,认定在这个有的后面,还有某种不同于有本身的他物,认定这种背景构成了有之真理。这种认识是间接的知,因为它不是直接在本质那里、在本质之中,而是从一个他物、从有开始,并且要通过一条先行的道路,即超出有之外,或者不如说进入有之内的道路。由于知先从直接的有使自身内在化,它才通过这个中介找到了本质。语言用有 Sein 这个助动词,把本质 Wesen 保留在过去式“曾有”“gewesen”里;因为本质是过去的有,但非时间上过去的有。

*这一运动被设想为知的道路,即从有开始,进而扬弃有,达到一个有了中介的东西、即本质的道路,便似乎是认识的活动;这种活动,对有说来,好像是外在的,并且与有自己的本性不相干。

*然而这一过程正是有自身的运动。有在这一过程里表明它由于它的本性把自身内在化了,并且由于进入自身而变成了本质。

所以,假如说绝对物以前曾被规定为有,那么,它现在就被规定

① 此系《黑格尔全集》1833 年德文版页码,罗马字系指卷数,阿拉伯字系指页数。(下同)——编者

* 参看《列宁全集》第 38 卷,人民出版社 1959 年版,第 133—134 页。以下只注页码,不重列书名和卷数。





为**本质**了。认识总之不能停留在繁复多样的**实有**上,而且也不能停留在**有**上,停留在**纯有**上;这就立刻促使反思,说这个**纯有**、即一切有限物之否定,以一种**内在化**和运动为前提,这一**内在化**和运动把直接的**实有**纯化为**纯有**。有因此将被规定为**本质**,被规定为一个这样的**有**,即一切被规定物及有限物在它那里都被否定了。这样,它就是**无规定的**、单纯的统一体,有了规定的东西便以外在的方式从它那里被拿掉了;对这个统一体说来,那有了规定的东西本身就是一个**外在物**,并且在拿掉之后,仍然与这个统一体相对立;因为它并非就其自身说,而是相对地、即仅仅就其与统一物的关系说,被扬弃了。——前面已经说过,假如**纯本质**被规定为**一切实在物的总体**,那么,这些**实在物**便仍然隶属于规定性和进行抽象的反思之下,而这一总体便归结为空洞的单纯性。就这种方式而言,**本质**便只是一个产物,一个被造出来的东西。**外在的否定**乃是抽象,它只是从那个剩余下来作为**本质**的东西里**抽掉**有之各种规定性,这似乎总之只是把那些规定性安置在另一个地方,让它们始终是有之规定性。但是就这种方式说来,**本质**自身既非自在的,也非自为的;它乃由于一个**他物**、即**外在的**、进行抽象的反思而有的,并且是为一个**他物**,即为被抽象过的事物,总之,是为那个仍然与它相对立的有的事物而有的。因此,**本质**在它的规定中,就是自身僵死的、空洞的**无规定性**。

*但是**本质**之所以是**本质**,如它在这里所成为的那样,不是由于对它说来是外来陌生的否定性,而是由于它自己的运动,即有之无限运动。它是**自在自为之有**:——绝对的**自在之有**,因为它对有

* 参看第 134 页。